



## 中国はメンタルヘルスのサービス力向上を継続中

中国網健康中国 www.health.china.com.cn 2023-12-27 09:54:32 来源: 新华网

2023年12月26日に審査のために第14回全国人民代表大会常務委員会第7回会議に提出された国務院のメンタルヘルス活動に関する報告書に、近年、中央政府は106億元を投資して540以上の医療衛生機構の改修・拡張をし、600以上の医療衛生機構に精神科の基本医療機器を配備し、メンタルヘルスの医療サービス能力向上を継続していると示された。

報告書は、「我が国が各地の省級精神科病院や総合病院における精神科建設をサポートし、精神福利施設の建設をサポートしており、国家精神疾患医療センターの設立や国家地域医療センターの建設促進、全国精神科専門領域の建設・発展を推進してきた。医療品質の管理と制御システムを確立・健全なものにし、日常の監督管理を強化し、精神障害の診療規範の標準化レベル向上を図ってきた」と指摘している。

報告書によると、2018年以降、新たに20種近くの精神障害用医薬品が国家医療保険の目録に追加されたとともに、交渉を通じて一部の医薬品について大幅な価格引き下げがなされている。更に、精神障害者に対する社区(宮本注:社区とはコミュニティのことです)のリハビリテーションサービスを推進。現在、全国の31の省は既に「精神と健康の融合行動」の実施計画を発行しており、7つの省では区・県の社区社会リハビリテーションサービスが完全にカバーされ、8つの省が区・県のサービス提供率が70%超え或いはそれに近づいているとされている。

報告書は、「我が国は次ステップとして、メンタルヘルスサービス体制の構築を全力を挙げて推進し、サービス能力の向上を図るとしている。精神科病院や総合病院などの精神科(心理)科の建設をサポートする。児童精神科医と心理療法士の研修展開を模索して人材チーム構造の不足を補う。重度の精神障害を持つ人々へのサービス管理を強化し、社区におけるリハビリテーションを促進する。同時に、支援政策と保障政策を改善し、より最新の向精神薬や心理療法、理学療法などを医療保険支払い範囲内に追加し、業界の健全な発展を促進しているとされている。(記者: 李恒)

[http://health.china.com.cn/2023-12/27/content\\_42651395.htm](http://health.china.com.cn/2023-12/27/content_42651395.htm)

## We continue to improve mental health medical service capabilities

China Net Health China www.health.china.com.cn 2023-12-27 09:54:32 Source: Xinhuanet

The State Council's report on mental health work submitted to the seventh session of the Standing Committee of the 14th National People's Congress for deliberation on the 26th showed that the central government, in recent years, has invested 10.6 billion yuan to renovate and expand more than 540 medical and health institutions, and equip more than 600 medical and health institutions with basic psychiatric medical equipment to continue to improve mental health medical service capabilities.

The report points out that my country supports the construction of psychiatric departments in provincial psychiatric hospitals and general hospitals, and supports the construction of mental welfare facilities. Establish a national medical center for mental illness, promote the construction of national regional medical centers, and drive the construction and development of psychiatric specialties across the country. Establish and improve the medical quality management and control system, increase daily supervision, and improve the standardization level of diagnosis and treatment of mental disorders.

According to the report, since 2018, nearly 20 new drugs for mental disorders have been added to the national medical insurance catalog, and the prices of some drugs have been guided to drop significantly through negotiations. In addition, we will promote the development of community rehabilitation services for mental disorders. At present, 31 provinces across the country have issued implementation plans for the "Jingkang Integration Action", 7 provinces have achieved full coverage of district and county community rehabilitation services, and 8 provinces have district and county service coverage exceeding or approaching 70%.

The report states that in the next step, my country will vigorously promote the construction of the mental health service system and improve service capabilities. Support the construction of psychiatric (psychological) departments such as psychiatric hospitals and general hospitals. Explore and carry out training for child psychiatrists and psychotherapists to make up for the shortcomings in the talent team structure. Strengthen service management for people with severe mental disorders and promote community rehabilitation. At the same time, we will improve support and security policies, promote the inclusion of more updated psychotropic drugs, psychotherapy, and physical therapy items into the scope of medical insurance payment, and promote the healthy development of the industry. (Reporter: Li Heng)

..... 以下は中国語原文 .....

## 我国持续提升精神卫生医疗服务能力

中国网健康中国 [www.health.china.com.cn](http://www.health.china.com.cn) 2023-12-27 09:54:32 来源: 新华网

26日提请十四届全国人大常委会第七次会议审议的国务院关于精神卫生工作情况的报告显示，近年来，中央财政投资106亿元，改扩建540余所医疗卫生机构，为600余所医疗卫生机构配置精神专科基本医疗设备，持续提升精神卫生医疗服务能力。

报告指出，我国支持各地省级精神专科医院、综合医院精神科建设，支持精神福利设施建设。设置国家精神疾病医学中心，推进国家区域医疗中心建设，带动全国精神专科领域建设与发展。建立健全医疗质量管理控制体系，加大日常监管力度，提高精神障碍诊疗规范化水平。

报告介绍，2018年以来，国家医保目录共新增近20种精神障碍药品，并通过谈判引导部分药品价格大幅下降。此外，推进精神障碍社区康复服务发展。目前，全国31个省份已出台“精康融合行动”实施方案，7个省份实现区县社区康复服务全覆盖，8个省份区县服务覆盖率超过或接近70%。

报告提出，下一步，我国将大力推进精神卫生服务体系建设，提高服务能力。支持精神专科医院、综合医院等精神（心理）科建设。探索开展儿童精神心理科医师和心理治疗师培训，补齐人才队伍结构短板。加强严重精神障碍人员服务管理，推进社区康复。同时，完善支撑保障政策，推动将更多更新精神药品及心理治疗、物理治疗项目纳入医保支付范围，促进行业健康发展。（记者李恒）

20231227A 中国はメンタルヘルスのサービス力向上を継続中(中国网健康中国)